

FELLA

Turbo-Scheibenmäher

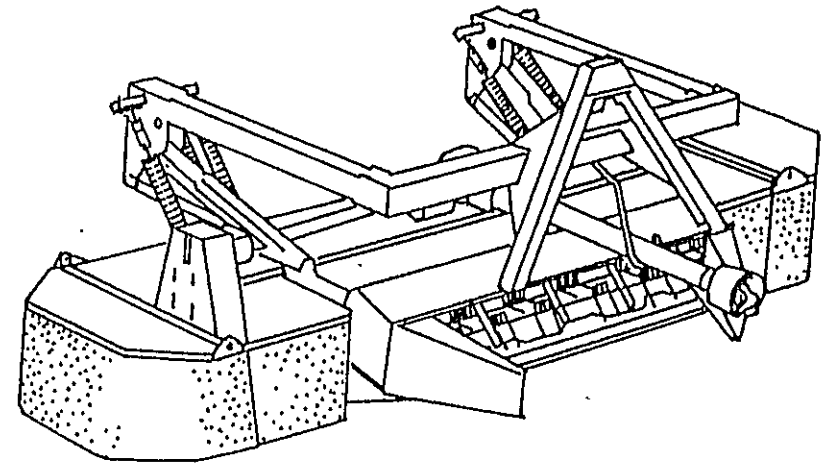
Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

SM 270 FZ

ab Masch.-Nr. 0241

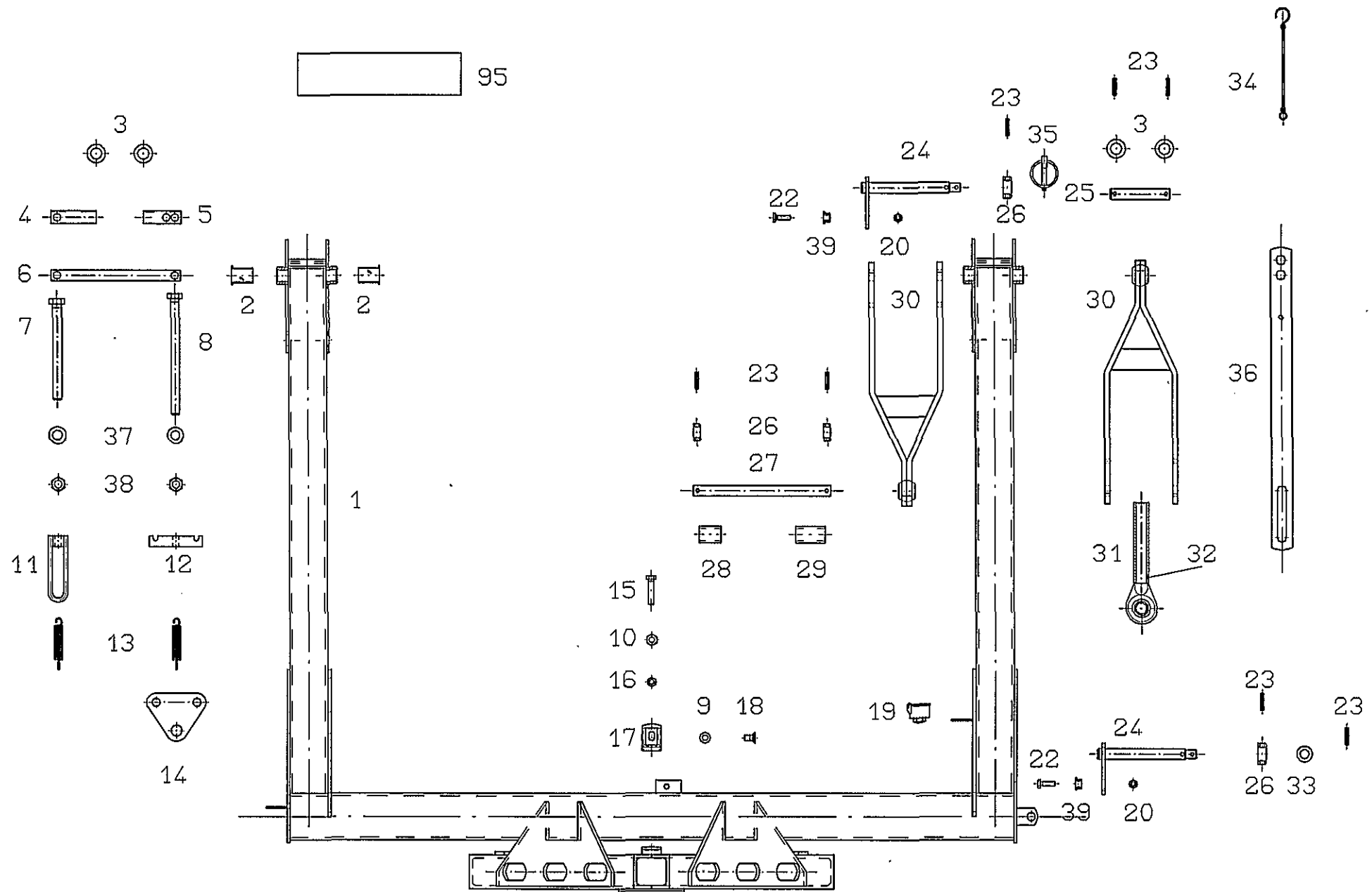
SM 300 FZ

ab Masch.-Nr. 0800



Ausgabe - Edition - Edition

026/6

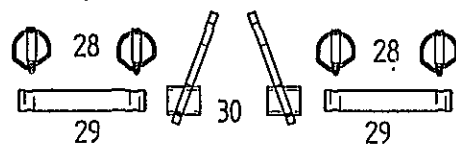
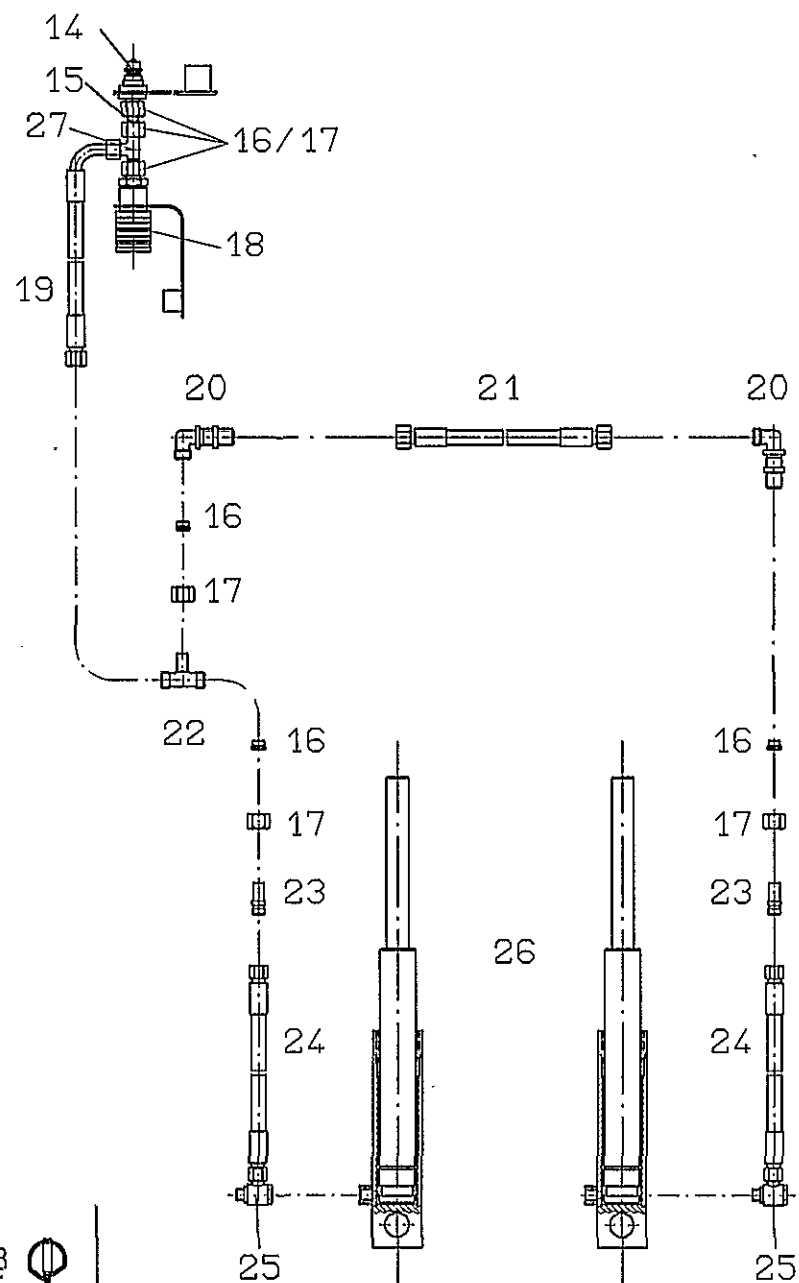
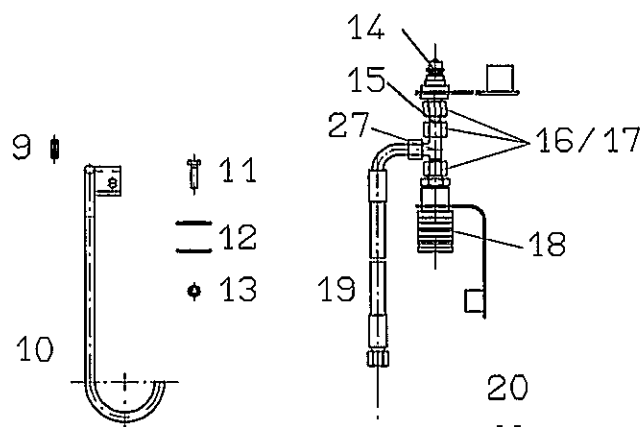
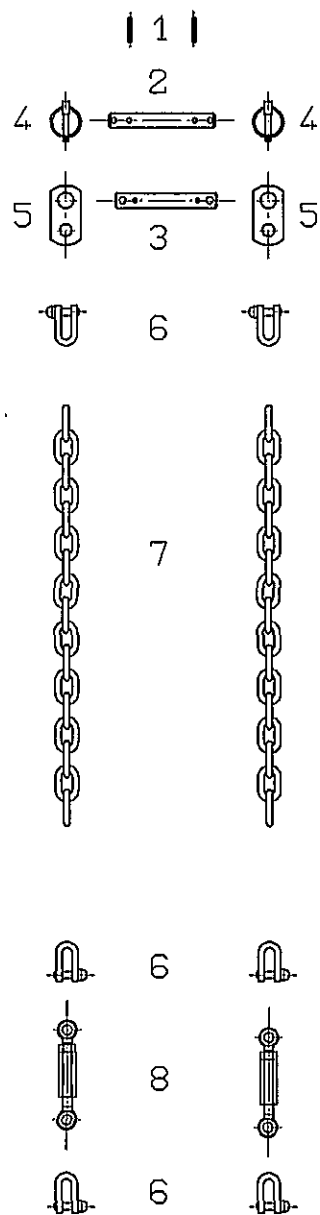


Ersatzteilliste

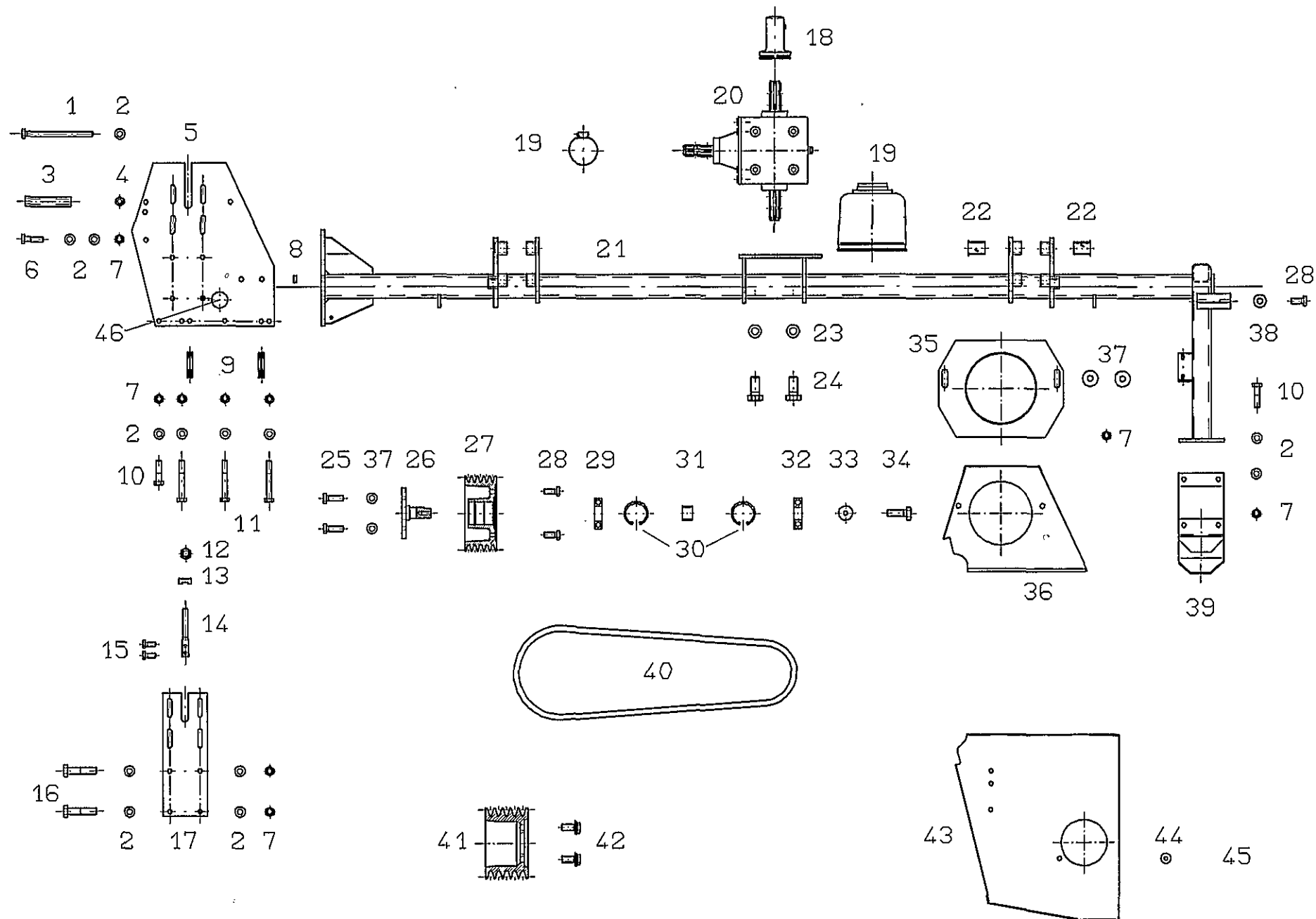
Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos.	Nr.	SM 270 FZ		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 300 FZ				
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				Lenkerbock.....	Guide.....	Support de direction
1	132 772	o		Lenkerbock.....	Guide.....	Support de direction
1	132 771		o	Lenkerbock.....	Guide.....	Support de direction
2	130 048	o	o	Bundbuchse 25 W 28/35x25.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
3	115 989	o	o	Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	131 344	o	o	Abstandhalter.....	Spacer.....	Pièce d'écartement
5	131 345	o	o	Abstandhalter.....	Spacer.....	Pièce d'écartement
6	131 346	o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
6	131 347		o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	127 997	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 16x170-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
8	128 005		o	6kt.-Schraube DIN 933-M 16x220-8.8-A3A	Threaded bar.....	Barre filetée
9	105 186	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
10	116 686	o	o	6kt.-Mutter DIN 934-M 12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	131 343	o	o	Bügel.....	Bracket.....	Étrier
12	131 340		o	Spanner.....	Tongue.....	Eclisse
13	121 980	o	o	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
14	130 649		o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
15	117 726	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x60-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	118 097	o	o	6kt.-Mutter DIN 936-M 12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	121 735	o	o	Schieber.....	Slider.....	Verrou
18	124 980	o	o	Senkschraube DIN 7991-M 12x25-8.8.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
19	127 138	o	o	SVK-ST-Halter mit Mutter.....	Support with nut.....	Support avec écrou
20	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	115 973	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
22	117 772	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x40-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	107 465	o	o	Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
24	131 549	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
25	130 667	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
26	130 255	o	o	Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
27	130 891	o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
27	130 238		o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
28	130 253	o	o	Distanzbuchse 52 mm.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
29	130 252	o	o	Distanzbuchse 70 mm.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
30	130 056	o	o	Lenkerlasche.....	Steering tongue.....	Éclisse de direction
31	132 364	o	o	Gleitstück.....	Slider.....	Pièce coulissante
32	108 294	o	o	Kegelschmiernippel AS 6 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Gaisseur conique
33	108 455	o	o	Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle
34	111 895	o	o	Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arrêt
35	109 179	o	o	Klappstecker 8 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
36	130 091	o	o	Begrenzungsstrebe.....	Limit strut.....	Entretoise de limitation
37	115 979	o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
38	116 699	o	o	6kt.-Mutter DIN 934-M 16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
39	162 245	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
95	133 145	o		Satz Abziehbilder SM 270 FZ.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes
95	133 146		o	Satz Abziehbilder SM 300FZ.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes

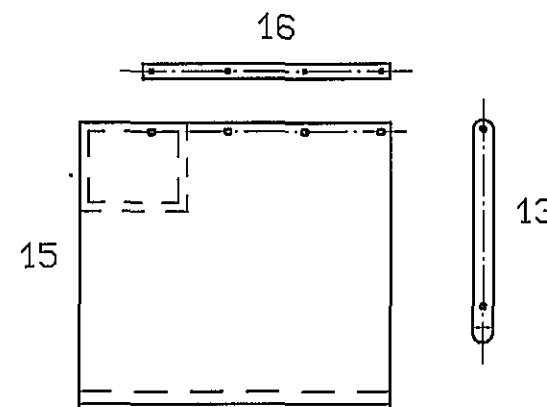
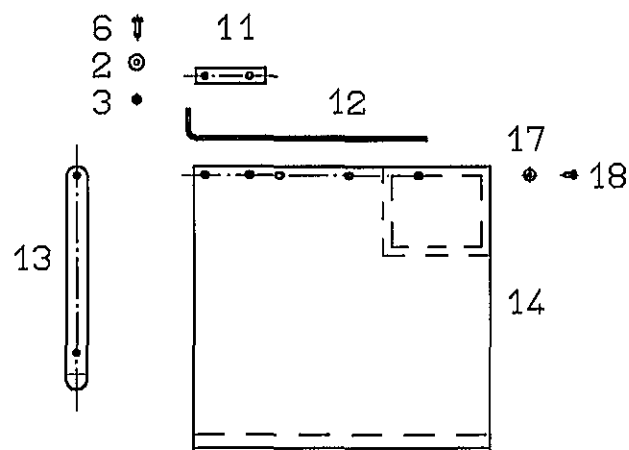
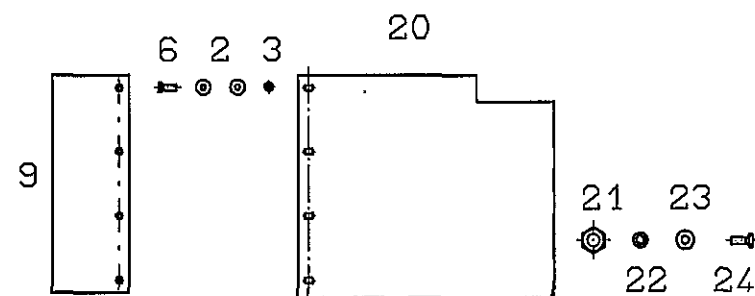
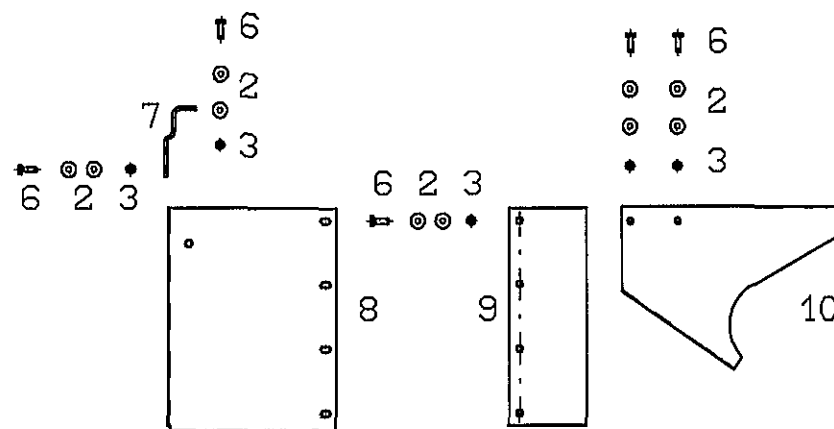
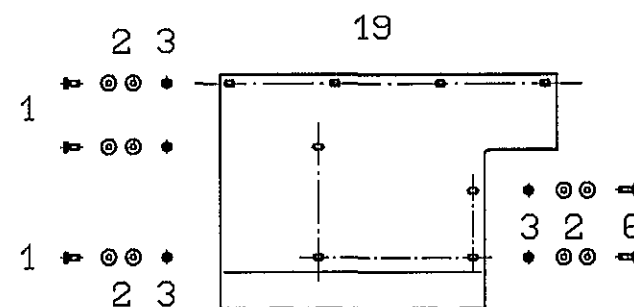
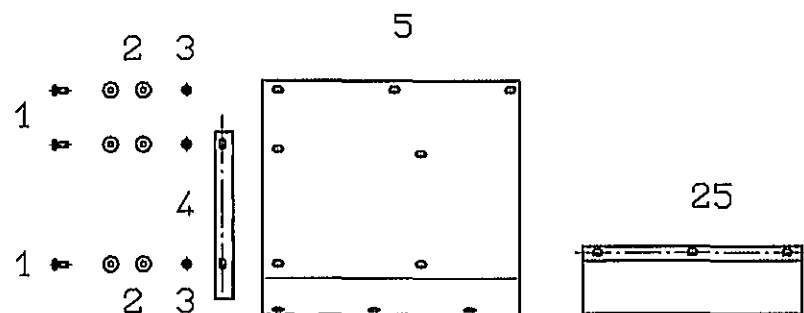


Pos.	Nr.	SM 270 FZ		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		SM 300 FZ		x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Tragketten, Hydraulik,	Carrying chain, Hydraulic,.....	Chaîne porteuse, Hydraulique,
				Gelenkwellenhalter.....	P.t.o.-shaft holder.....	Support de l'arbre de transmission
1	107 452	o	o	Spannstift ISO 8752-6x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
2	140 415	s	s	Oberlenkerbolzen Norm I.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon du bras de guidage, supérieur
3	140 016	o	o	Oberlenkerbolzen Norm II.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon du bras de guidage, supérieur
4	108 671	o	o	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
4	124 053	s	s	Klappstecker DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
5	140 694	o	o	Kettenlasche.....	Tongue.....	Maillon
6	124 368	o	o	Schäkel A 0,6 DIN 82101-TZN600.....	Shackle.....	Manille
7	127 563	o	o	Kette 610x40, 17 Glieder DIN 5685.....	Chain.....	Chaîne
8	130 391	o	o	Spannschloß.....	Turn buckle.....	Manchon de serrage
9	127 743	o	o	Spannstift ISO 8752-6x16-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
10	130 594	o	o	Gelenkwellenhalter.....	P.t.o.-shaft holder.....	Support de l'arbre de transmission
11	116 672	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	124 445	o	o	Tellerfeder 28x10,2x1.....	Disc spring.....	Ressort à disques
13	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	121 071	o	o	SVK-Stecker mit Staubmuffe.....	Plug with socket.....	Fiche avec manchon
15	122 755	o	o	Drossel.....	Throttle.....	Dispositif d'étranglement
16	124 370	o	o	Schneidring DPR 12-L/S A3C.....	Cutting ring.....	Bague coupante
17	124 371	o	o	Überwurfmutter M 12-L A3C.....	Nut.....	Écrou-raccord
18	127 218	o	o	SVK-Muffe.....	SVK sleeve.....	Manchon SVK
19	122 816	x	x	Hydraulikschlauch 3200 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
20	127 133	o	o	W-Schottverschraubung WSV 12-PL A3C.....	Bolting.....	Raccord vissé
21	130 798	x		Hydraulikschlauch NW 10 1294 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
21	130 125		x	Hydraulikschlauch NW 10 1774 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
22	127 134	o	o	Einst. T-Verschraubung EVT 12-PS A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en T réglable
23	127 153	o	o	Reduzierschraubung L 12-8 A3C.....	Reducing bolting.....	Raccord à vis réducteur
24	130 023	x	x	Hydraulikschlauch NW 6 1285 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
25	127 216	o	o	W-Schwenkverschraubung L 8 M.....	Swivelling screw fitting.....	Raccord fileté orientable W
26	132 363	o	o	Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
26	132 365	o	o	Dichtsatz für 132 363.....	Set of seals for 132 363.....	Jeu de joints pour 132 363
				Bei Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulik-Zylinder.....	When ordering gasket kits for hydraulic cylinders.....	Pour toute commande de jeux de joints pour vérins
				die Maschinenummer angeben.....	please state machine number.....	hydrauliques, prière d'indiquer le numéro de la machine.
27	127 217	o	o	Einstellbare L-Verschraubung EVL 12-PLM A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
28	108 544	o	o	Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
29	132 931	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
30	140 697	o	o	Kettenlasche.....	Tongue.....	Maillon



Pos.	Nr.	SM 270 FZ					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		SM 300 FZ					x=Wear part	*=no spare parts
							x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						Tragrohr, Keilriemen und Scheiben.....	Bracing tube, V-belt and Washer.....	Tube porteur, Courroie trapézoïdale et Rondelle
1	127 558	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x160-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
2	105 186	o	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer	Rondelle	
3	130 263	o	o		Abstandsrohr.....	Distance tube.....	Tube d'écartement	
4	116 686	o	o		6kt.-Mutter DIN 934-M 12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
5	130 197	o	o		Stirnplatte.....	Front plate.....	Plaque frontale	
6	126 771	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x45-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
7	108 589	o	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
8	130 147	o	o		Abstandsrohr.....	Distance tube.....	Tube d'écartement	
9	107 483	o	o		Spannstift ISO 8752-13x60-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
10	116 530	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x50-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
11	116 536	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x90-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
12	116 699	o	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 16-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
13	130 200	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
14	130 162	o	o		Spannbolzen.....	Tensioning bolt.....	Boulon creux fendu	
15	127 102	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
16	116 531	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x55-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
17	130 142	o	o		Blech.....	Plate.....	Tôle	
18	130 203	x	x		Zapfwellenschutz, außen.....	P.t.o. shaft protection device, outside.....	Protection de la prise de force, extérieur	
19	118 555	x	x		Schlauchschelle.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air	
20	132 013	o	o		Winkelgetriebe 1000 U/min. (siehe Tafel 10).....	Gearbox (see table 10).....	Engrenage angulaire (voir tableau 10)	
20	132 014	o	o		Winkelgetriebe 540 U/min. (siehe Tafel 10).....	Gearbox (see table 10).....	Engrenage angulaire (voir tableau 10)	
21	131 785	o			Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur	
21	131 786		o		Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur	
22	130 048	o	o		Bundbuchse 25 W 28/35x40.....	Flange sleeve.....	Douille à collet	
23	115 979	o	o		Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
24	127 468	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M16x35-10.9-MV8 Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
25	126 383	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-10.9-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
26	130 231	o	o		Flansch.....	Flange.....	Bride	
27	130 139	o	o		Keilriemenscheibe DW 320.....	V-belt pulley.....	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale	
28	126 308	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-10.9-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
29	109 585	o	o		Rillenkugellager 6207 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
30	107 385	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
31	130 141	o	o		Distanzhülse.....	Distance sleeve.....	Douille d'écartement	
32	118 280	o	o		Rillenkugellager 6306 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
33	122 886	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
34	126 301	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x35-10.9-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
35	130 236	o	o		Gelenkwellenschutz.....	P.t.o.-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission	
36	130 216	o	o		Keilriemenschutz.....	V-belt guard.....	Protection de la courroie trapézoïdale	
						Fortsetzung auf Tafel 4.....	Continued on table 4.....	Suite au tableau 4

E 6

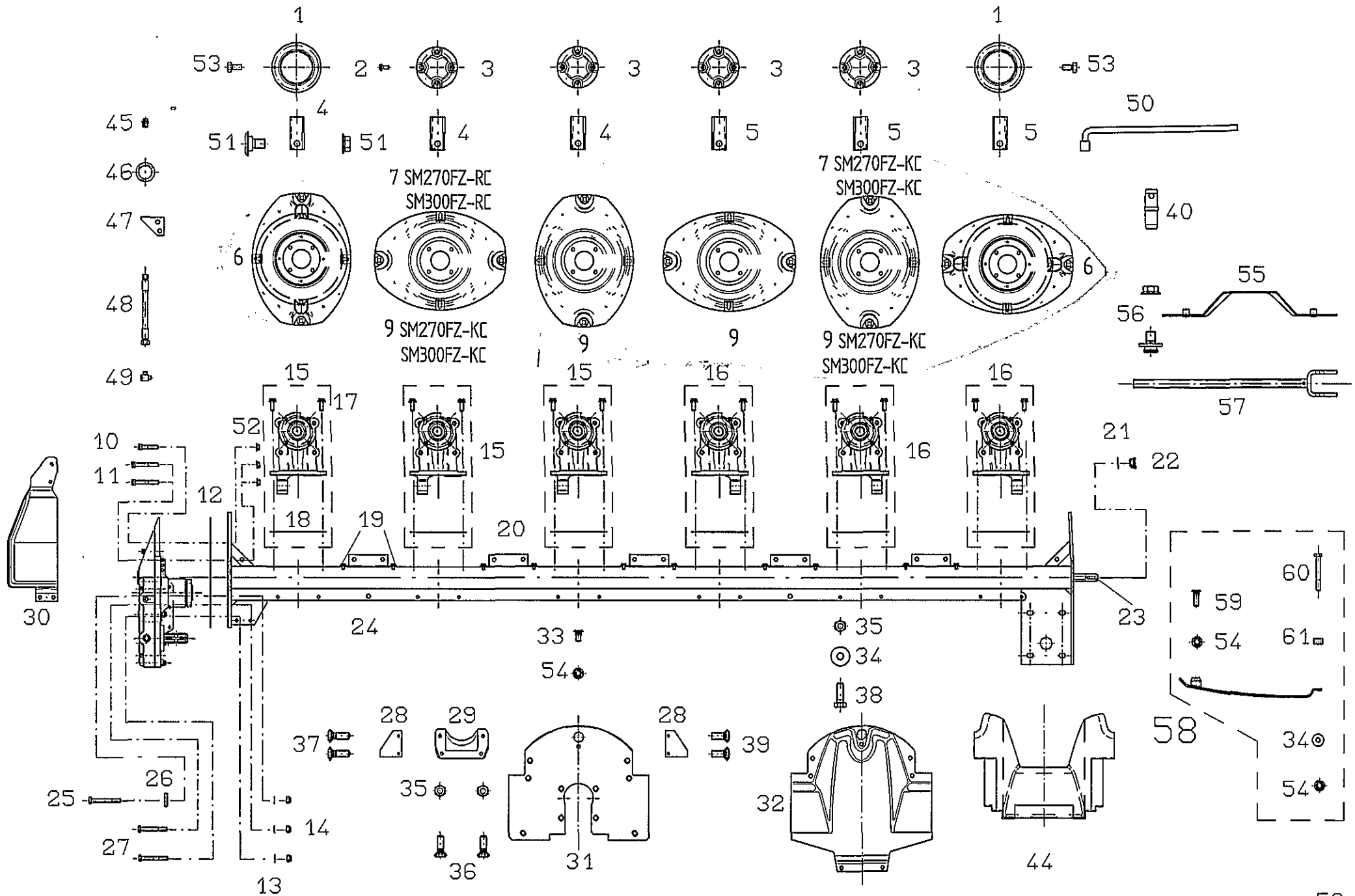


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

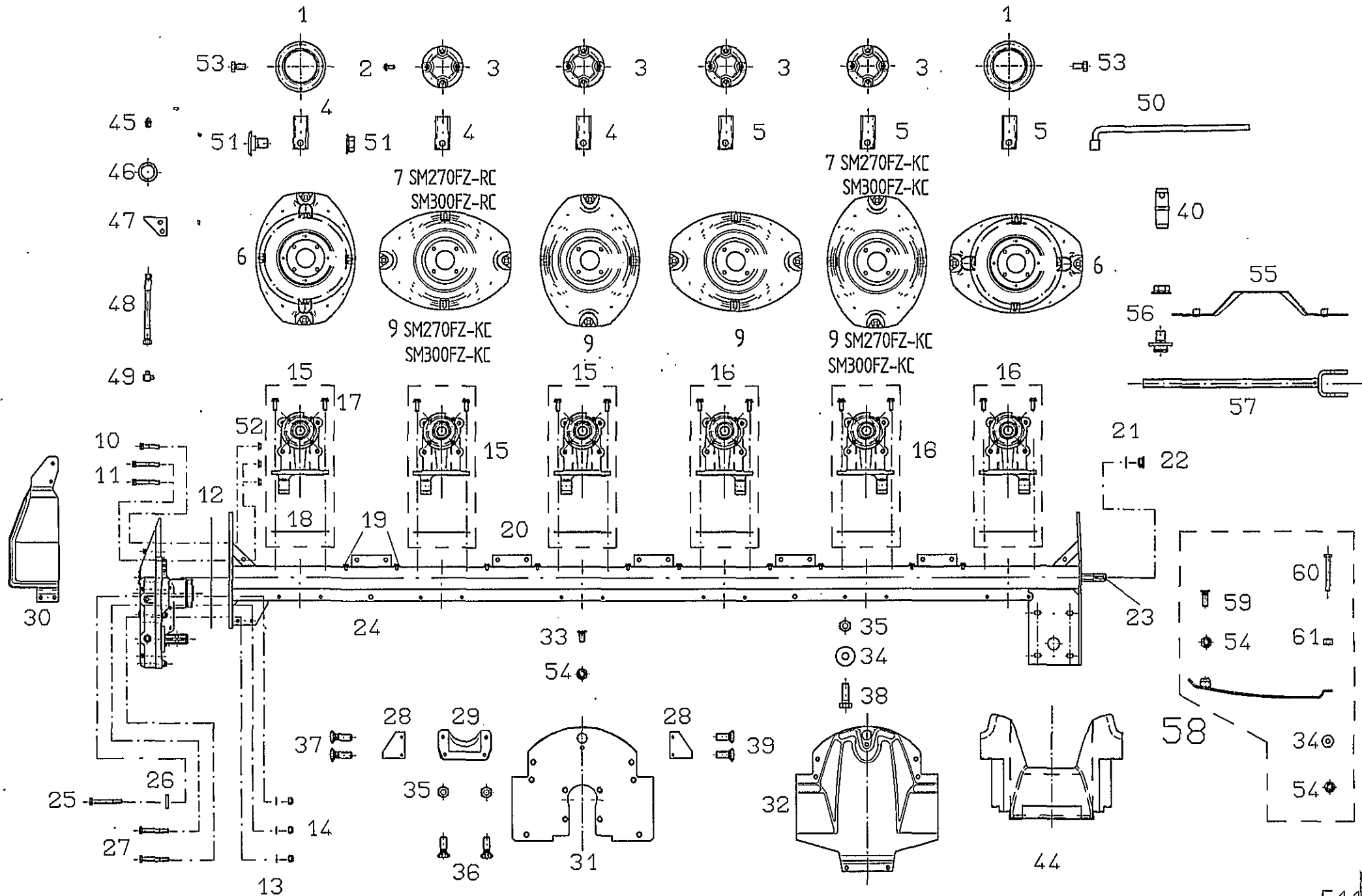
4

Pos.	Nr.	SM 270 FZ		SM 300 FZ		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	SM 270 FZ					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		SM 300 FZ					x=Wear part	*=no spare parts
							x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
					Mähträger und Messerscheiben.....	Support and cutter disc.....	Support et disque à couteaux	
1	130 994	o	o		Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
2	126 293	o	o		6kt.-Schraube M 10x25-100-A3A verbu-ripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
3	130 428	o	o		Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
4	131 117	x	x		Messerklinge, rechts, geschränkt.....	Blade, right.....	Lame, droit	
5	131 118	x	x		Messerklinge, links geschränkt.....	Blade, left.....	Lame, gauche	
6	131 806	x	x		Mähzscheibe mit Hut.....	Mower disc with hat.....	Disque à faucher avec chapeau	
7	132 429	#	#		Mähzscheibe nur mit RC.....	Mower disc only with RC.....	Disque à faucher seulement avec RC	
9	131 808	x	x		Mähzscheibe.....	Mower disc.....	Disque à faucher	
10	128 128	o	o		Zylinderschr. DIN 912-M12x55-10.9-MV8 Verb-pl.....	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique	
11	128 129	o	o		Zylinderschr. DIN 912-M12x80-10.9-MV(Verb-pl.....	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique	
12	130 924	o	o		Dichtung.....	Seal.....	Joint	
13	105 186	o	o		Scheibe DIN 125-13-A3A 3.....	Washer.....	Rondelle	
14	127 564	o	o		6kt.-Mutter DIN 982-M 12-10-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
15	426 252	o	o		Mähzscheibenantrieb, li. Komplet.....	Mower disc drive assembly l.-h. complete.....	Ensemble d'entraînement du disque à faucher, gauche complet	
16	426 253	o	o		Mähzscheibenantrieb, re. Komplet.....	Mower disc drive assembly r.-h. complete.....	Ensemble d'entraînement du disque à faucher, droit complet	
17	132 856	o	o		6kt.-Schraube M 12x35-100-Dacromet VrippTuflok.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
18	130 920	o	o		Dichtung.....	Seal.....	Joint	
19	132 855	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x12-100-Vripp-Nytemp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
20	123 456	o	o		Halter.....	Support.....	Support	
21	127 366	o	o		Dichtung A 30x36 DIN 7603 CU.....	Seal.....	Joint	
22	132 411	o	o		Verschlußschraube M 30x1,5 A3A.....	Plug screw.....	Bouchon fileté	
23	133 176	o			Sechskantwelle.....	Hexagonal shaft.....	Arbre hexagonal	
23	133 169		o		Sechskantwelle, lang.....	Hexagonal shaft, long.....	Arbre hexagonal, long	
24	132 407	o			Mähträger.....	Support.....	Support	
24	132 408		o		Mähträger.....	Support.....	Support	
25	127 633	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x100-10.9-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
26	122 886	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
27	127 656	o	o		6kt.-SchraubeDIN 931- M12x90-10.9 A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
28	130 952	o	o		Gewindeplatte.....	Threaded plate.....	Plaque fileté	
29	123 762	o	o		Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de raccordement	
30	130 947	x	x		Schutzkufe.....	Protective skid.....	Patin de protection	
31	131 733	x	x		Steinschutz.....	Stone guard.....	Protection contre les pierres	
32	131 538	x	x		Gleitkufe.....	Skid.....	Patin	
33	132 434	o	o		Rändelschraube M10x20 12.9 MV8.....	Knurled bolt.....	Vis moletée	
34	105 421	o	o		Scheibe DIN 9021-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle	
35	127 592	o	o		6kt.-Mutter DIN 982-M 8-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
36	130 405	o	o		Senkschraube M 8x25-10.9-A3A.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique	
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Suite à la page suivante	

E10

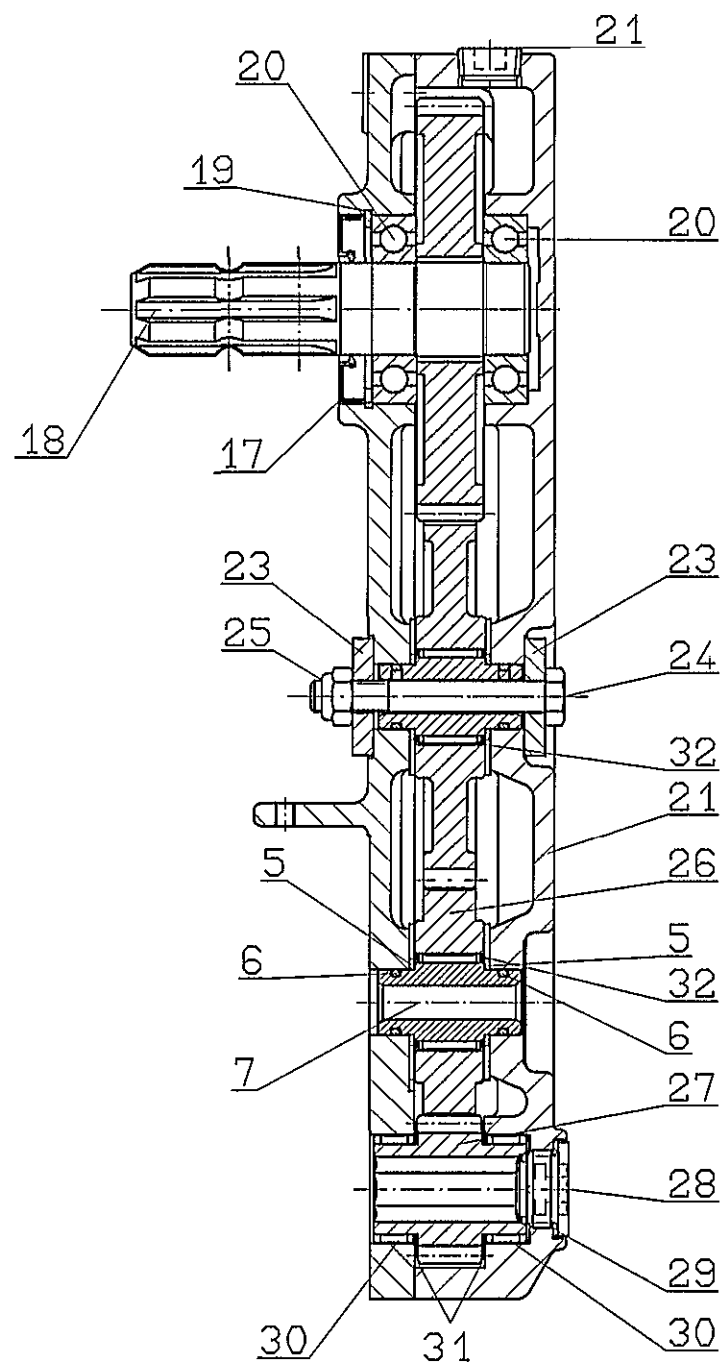
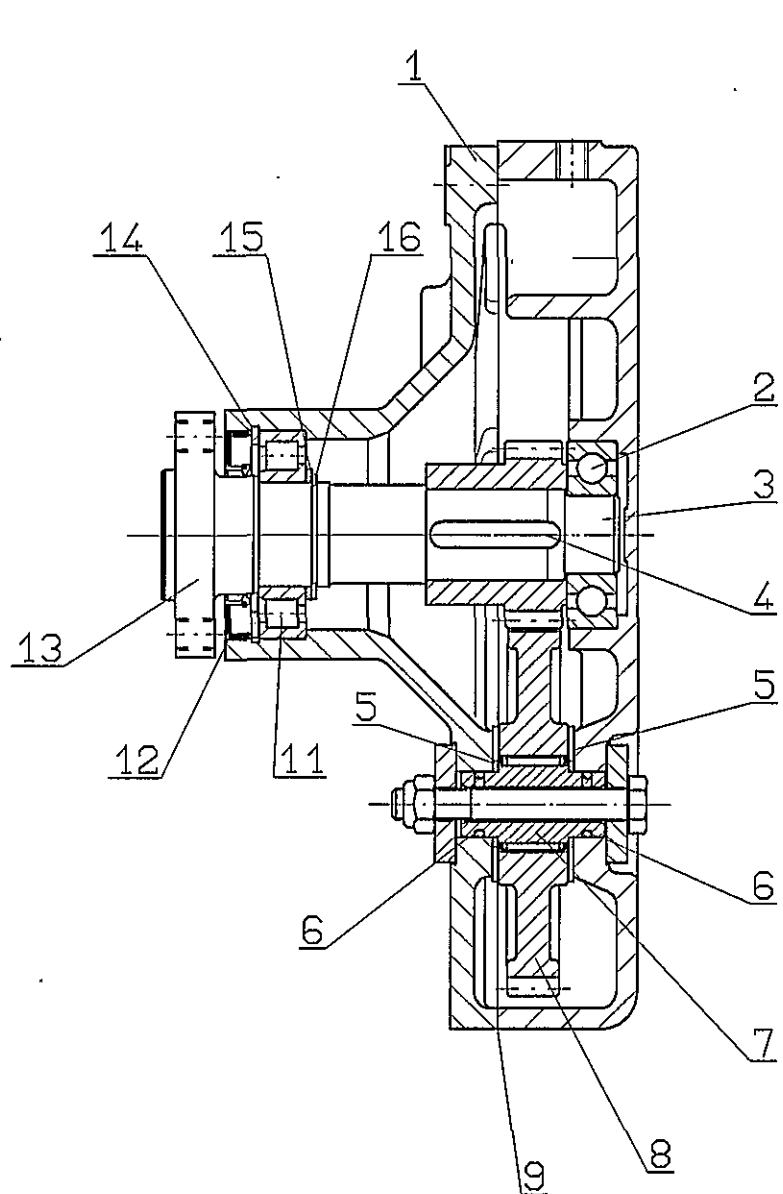


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

5

Pos.	Nr.	SM 270 FZ		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		SM 300 FZ		x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Fortsetzung.....	Continued.....	Suite
37	130 953	o	o	Senkschraube M8x25-10.9-MV8 Verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
38	116 614	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
39	130 694	o	o	Senkschraube M8x20-10.9-MV8 Verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
40	132 932	o	o	Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon de butée
44	131 539	o	o	Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
45	123 432	o	o	Entlüftungsventil-NW 10-M 18x1,5.....	Vent valve.....	Soupape de purge
46	126 417	o	o	Runddichtring 17x3,5 DIN 3770-NB70.....	Round seal.....	Joint torique d'étanchéité
47	130 455	o	o	Halter.....	Support.....	Support
48	133 122	x	x	Hydraulikschlauch 550 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
49	127 167	o	o	W-Schwenk-Verschraubung SMV E8-PLM A3C.....	Pivoting bolting.....	Raccord à vis coudé pivotant
50	131 030	o	o	Steckschlüssel.....	Socket spanner.....	Clé
51	426 053	x	x	Mähklingschraube mit Mutter.....	Blade bolt with nut.....	Vis d'lame avec écrou
52	127 759	o	o	6kt.-Mutter M 12-10 A3A Verb-ripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
53	127 713	o	o	Bl.-Schraube DIN 7976-ST 6,3x13-F.....	Screw.....	Vis à tôle
54	126 287	o	o	6kt.-Mutter M10-10-A3A Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
	426 116	s	s	Messerschnellwechsel für eine Scheibe.....	Quick knife exchange for one washer.....	Dispositif de changement de couteaux
55	132 294	s	s	Haltefeder.....	Holding spring.....	Ressort de retenue
56	426 115	s	s	Messerhaltebolzen mit Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau avec écrou
57	131 303	s	s	Messerschlüssel.....	Key.....	Clef du couteau
58	426 306	s	s	Zusatzkufe komplett.....	Anti-wear skid.....	Patin anit-usure
59	132 435	s	s	Rändelschraube M10x30 12.9 MV8.....	Knurled bolt.....	Vis moletée
60	124 279	s	s	6kt.-Schraube DIN 931-M 8x70-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
61	130 681	s	s	Leiste.....	Strip.....	Barre

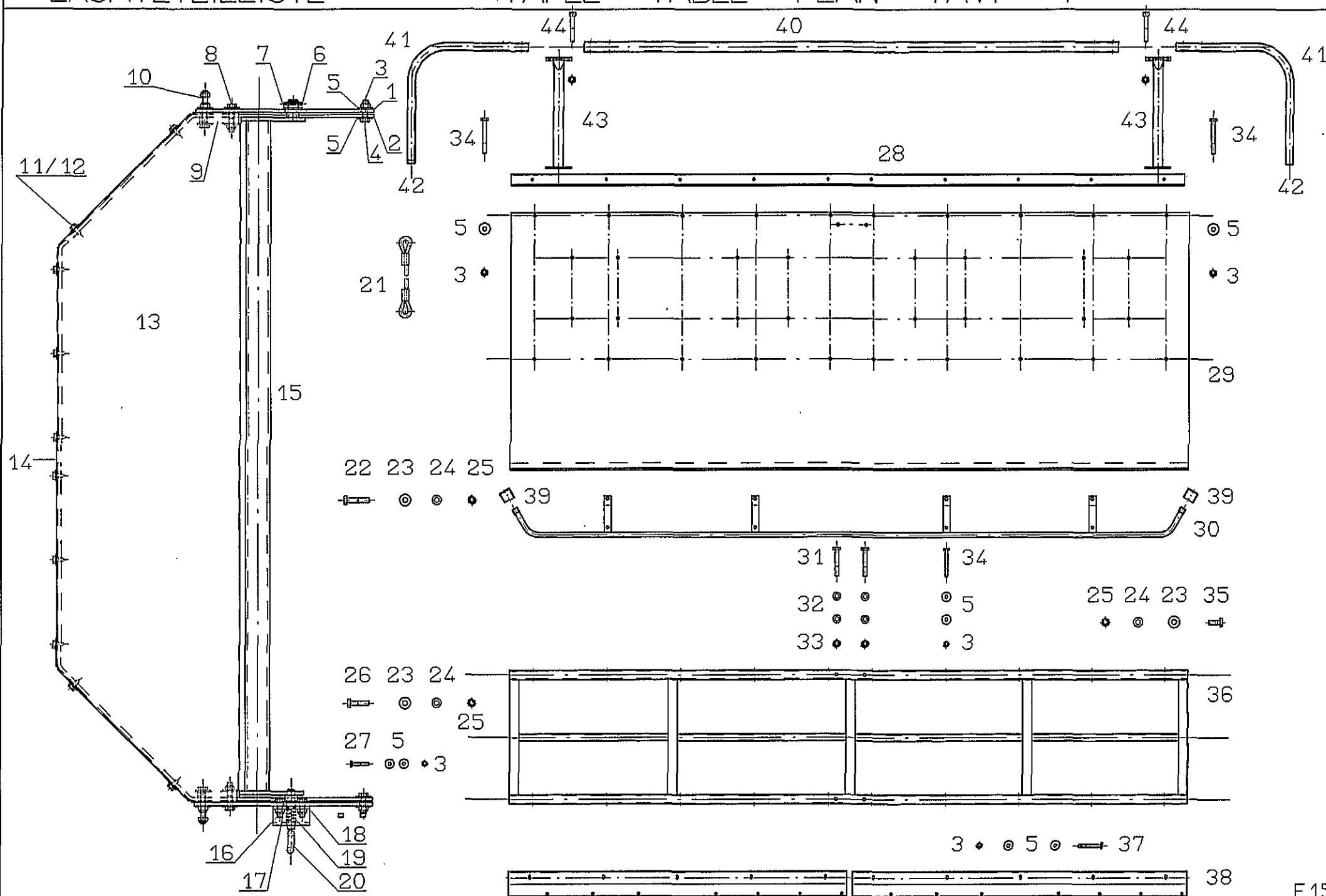


Ersatzteilliste

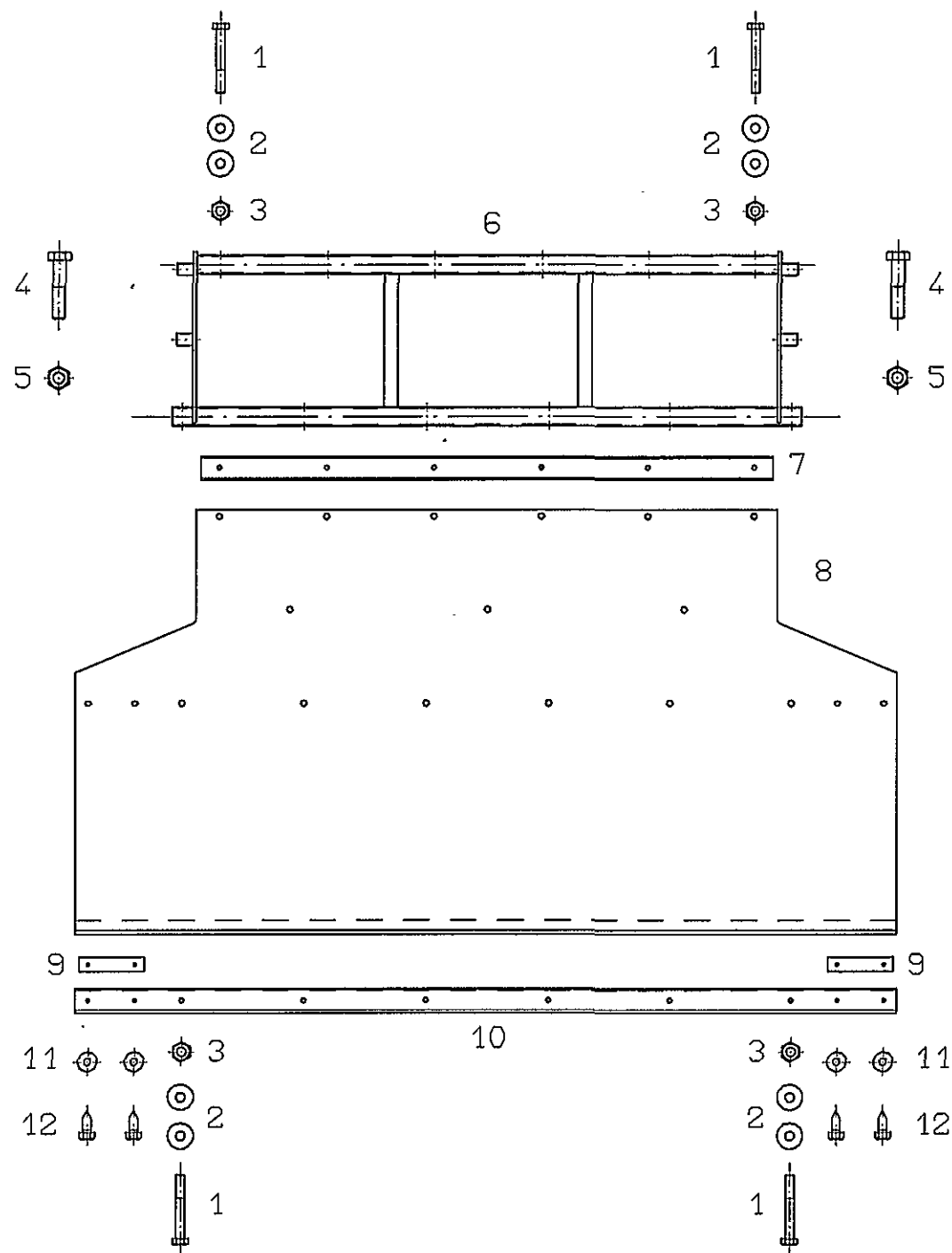
Tafel, Table, Plan, Tav.

6

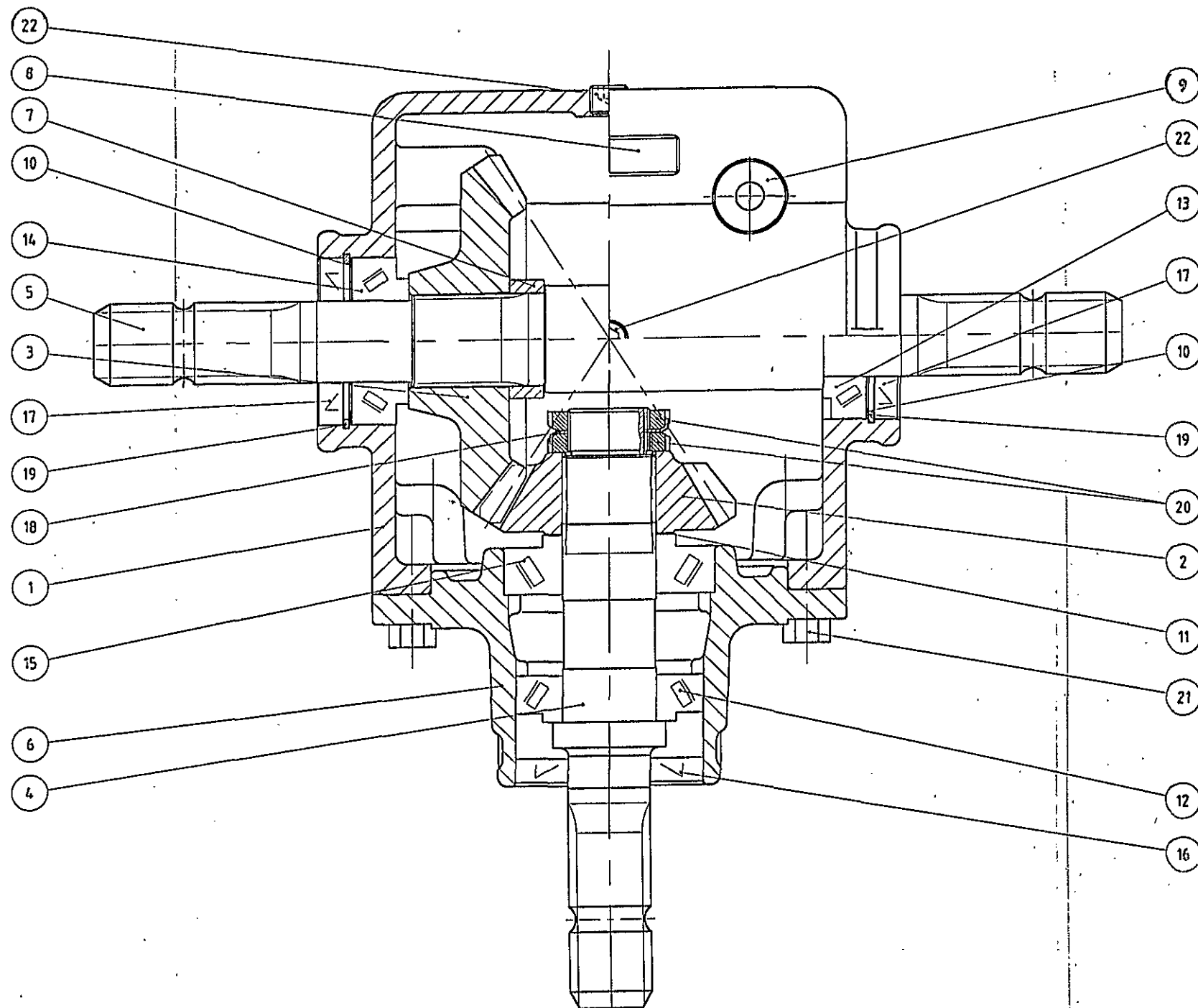
Pos.	Nr.	SM 270 FZ					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		SM 300 FZ							
Bezeichnung des Teiles								Description of the part	Désignation de la pièce
Eingangsgetriebe.....								Entry gearbox.....	Engrenage d'entrée
1	131 513	o	o			Getriebe, kpl.....	Gearbox, cpl.....	Engrenage, cpl.	
2	109 528	o	o			Rillenkugellager 6306 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
3	130 107	o	o			Stirnrad Z 22.....	Spur wheel.....	Roue droite	
4	107 169	o	o			Passfeder A 10x8x50 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage	
5	130 026	o	o			Anlaufscheibe.....	Washer	Rondelle	
6	127 372	o	o			Radialdichtring 19x3 DIN 3770.....	Rotary shaft seal.....	Bague à lèvres avec ressort	
7	122 884	o	o			Achse.....	Axle.....	Essieu	
8	131 512	o	o			Stirnrad Z 47.....	Spur wheel.....	Roue droite	
9	130 923	o	o			Dichtung.....	Seal.....	Joint	
11	127 539	o	o			Zylinderrollenlager NJ 208 E DIN 5412.....	Roller bearing.....	Roulement à rouleaux cylindriques	
12	108 689	o	o			Wellendichtring 45x80x10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort	
13	130 111	o	o			Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement	
14	107 386	o	o			Sicherungsring 80x2.5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
15	124 955	o	o			Stützscheibe 40x50x2.5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support	
16	107 369	o	o			Sicherungsring 40x1.75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur	
17	108 392	o	o			Wellendichtring A 35x72x10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort	
18	131 100	o	o			Welle mit Stirnrad Z=52.....	Shaft with spur wheel.....	Arbre avec roue droite	
19	107 385	o	o			Sicherungsring 72x2.5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
20	126 032	o	o			Rillenkugellager 6207 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
21	127 493	o	o			Verschlußschraube DIN 906-M 24x1,5-A3A.....	Plug screw.....	Bouchon fileté	
23	122 886	o	o			Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
24	116 536	o	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 12x90-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
25	108 589	o	o			6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
26	131 396	o	o			Stirnrad Z 31.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles	
27	122 883	o	o			Stirnrad Z 17.....	Spur wheel.....	Roue droite	
28	132 411	o	o			Verschlußschraube M 30x1,5 A3A.....	Plug screw.....	Bouchon fileté	
29	127 366	o	o			Dichtung A 30x36 DIN 7603 CU.....	Seal.....	Joint	
30	127 369	o	o			Nadelhülse HK 3516 DIN 618.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles	
31	127 202	o	o			Axiallagerscheibe AS 3552 INA.....	Thrust bearing plate.....	Plaque de palier de butée	
32	128 003	o	o			Nadelkranz DIN5405 K30x35x27H.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles	



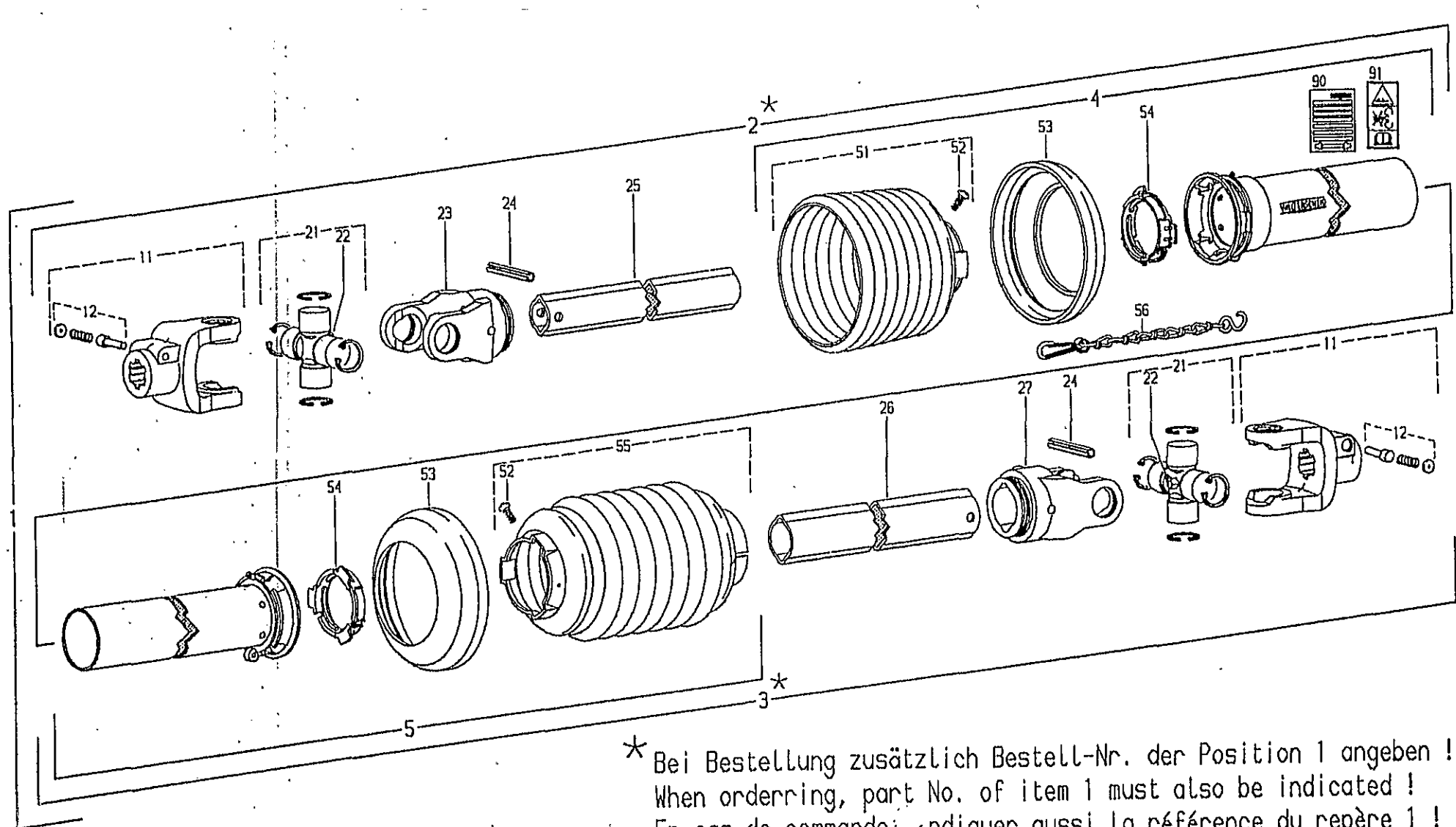
Pos.	Nr.	SM 270 FZ																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
------	-----	-----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



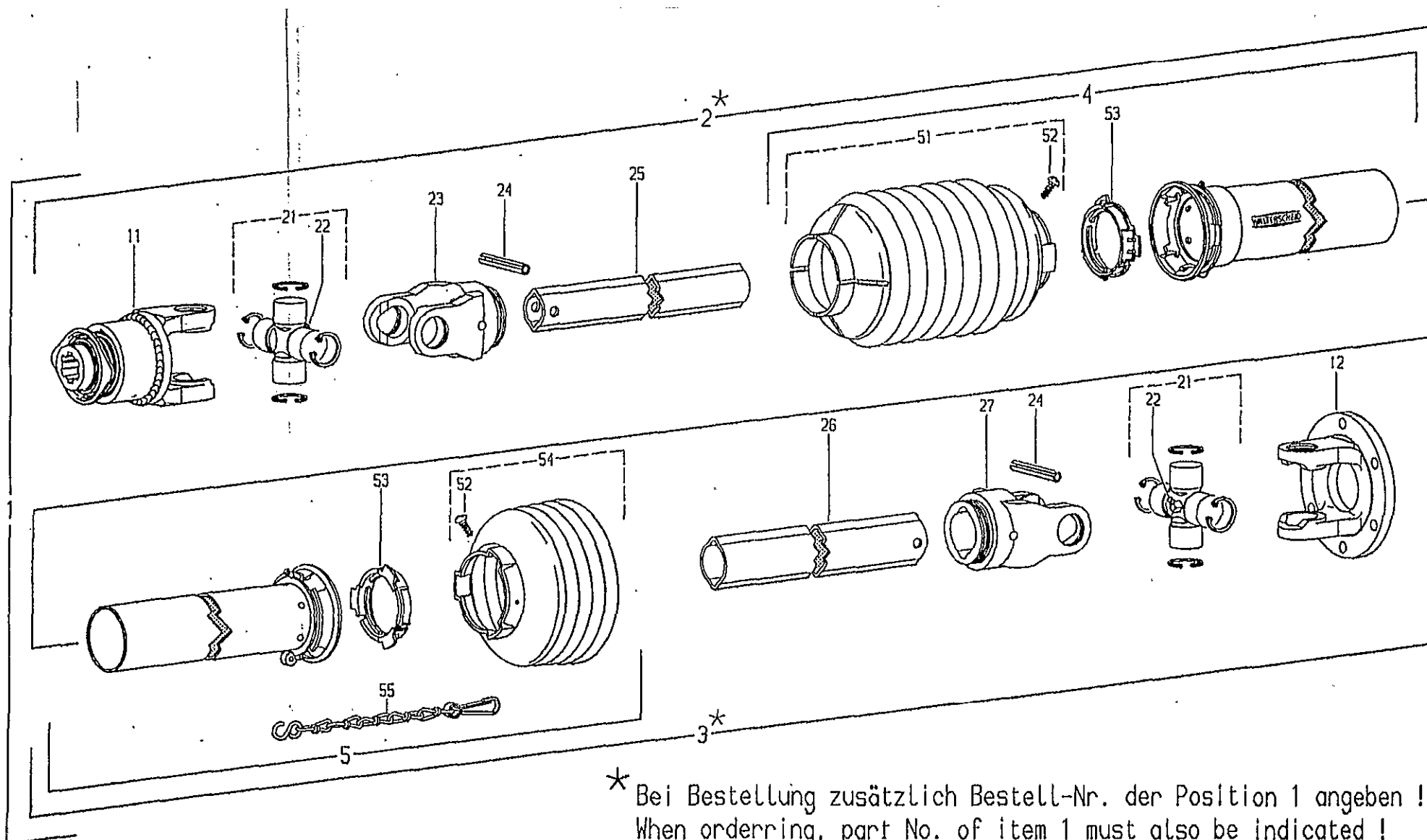
Pos.	Nr.	SM 270 FZ				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 300 FZ						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	SM 270 FZ-SM 300 FZ			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		SM 270 FZ-SM 300 FZ			x=Wear part	*=no spare parts
					x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Getriebe.....	Gearbox.....	Engrenage
	132 013	o		GT-50T-1,53:1 (1000 1/min.)		
	132 014		o	GT-50T-2,92:1 (540 1/min.)		
2	132 320	o		Kegelradsatz Z=15/Z=23.....	Gear set.....	Ensemble d'engrenages
2	132 613		o	Kegelradsatz Z=12/Z=35.....	Gear set.....	Ensemble d'engrenages
3	132 613		o	Kegelradsatz Z=12/Z=36.....	Gear set.....	Ensemble d'engrenages
4	132 266	o		Welle.....	Shaft.....	Arbre
5	132 267	o		Welle.....	Shaft.....	Arbre
5	132 614		o	Welle.....	Shaft.....	Arbre
6	132 268	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
7	132 269	o	o	Distanzring.....	Disatance ring.....	Bague d'écartement
9	132 615		o	Distanzring.....	Disatance ring.....	Bague d'écartement
10	124 650	o	o	Paßscheibe 60x75x0.1 DIN 988.....	Shim ring.....	Rondelle d'ajustage
11	127 771	o	o	Paßscheibe 40x50x0.3 DIN 988.....	Shim ring.....	Rondelle d'ajustage
12	128 107	o	o	Kegelrollenlager 30208 DIN 720.....	Taper roller bearing.....	Roulement a rouleaux coniques
13	128 098	o	o	Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Taper roller bearing.....	Roulement a rouleaux coniques
14	128 102	o	o	Kegelrollenlager 32207 DIN 720.....	Taper roller bearing.....	Roulement a rouleaux coniques
15	128 108	o	o	Kegelrollenlager 30308 DIN 720.....	Taper roller bearing.....	Roulement a rouleaux coniques
16	128 109	o	o	Wellendichtring Form A 35-80-10 DIN 3760.....	Shaft seal.....	Bague d'étanchéité de l'arbre
17	108 392	o	o	Wellendichtring Form A 35-72-10 DIN 3760.....	Shaft seal.....	Bague d'étanchéité de l'arbre
18	128 110	o		Sicherungsblech DIN5406-MB7.....	Securing plate.....	Tôle de sûreté
18	127 606		o	Sicherungsblech DIN5406-MB8.....	Securing plate.....	Tôle de sûreté
19	107 835	o	o	Sicherungsring 72x2.5 DIN 472.....	Retaining ring for holes.....	Bague d'arrêt pour alesages
20	128 111	o		Nutmutter KM7 DIN 981.....	Grooved nut.....	Écrou cylindrique à encoches
20	127 605		o	Nutmutter KM8 DIN 981.....	Grooved nut.....	Écrou cylindrique à encoches
21	116 623	o	o	6kt.-Schraube M 10x35-8.8 DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
23	128 112	o	o	Verschlußschraube 3/8" DIN 906.....	Blanking ends.....	Vis d'obturation



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	SM 270 FZ		SM 300 FZ				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce		
	115 180	131 217					Gelenkwelle W 2400-SD25-1010.....PTO-shaft.....	Transmission		
Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be.....Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen.....purchased from the Walter-.....ment être achetées de chez la werden.....scheid company.....maison Walterscheid										
1	115 180		o	o			Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25-1010.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur	
2							Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec	
3							Schutzhälfte WH2400-SD25-930.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur	
4	105 171		o	o			Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieur avec	
5	108 364		o	o			Schutzhälfte WH2400-SD25-915.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur	
							Äußere Schutzhälfte SDH25-A1000-RP12-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur	
							Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-RP12-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur	
							SC-Rohr 205mm kürzen.....	Shorten SC tube by 205 mm.....	Raccourcir tube SC de 205 mm	
							SC-Trichter 4 Rippen kürzen.....	Shorten SC cone by 4 ribs.....	Raccourcir cone SC de 4 ondes	
11	056 699		o	o			Aufsteckgabel mit Schiebestift AG 2400-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Machoire à verrouillage rapide	
12	339 107		o	o			Schiebestift, kpl.	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.	
21	312 410		o	o			Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.	
22	084 099		o	o			Kegel-Schmiernippel BM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisser	
23	019 518		o	o			Rillengabel RG2400-1b.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
24	020 617		o	o			Spannstift DIN 1481-10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
25	346 343		o	o			Profilrohr, gehärtet 1bH-880.....	Profile tube, hardened.....	Tube profile, cimenté	
26	091 640		o	o			Profilrohr 2a-865.....	Profile tube.....	Tube profile	
27	019 519		o	o			Rillengabel RG2400-2a.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
51	365 368		o	o			Schutztrichter, n=Rippenanzahl n=RP8.....	Guard cone, n=Number of ribs.....	Cône protection, n=Nombre d'ondes	
52	365 305		o	o			Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis	
53	359 471		o	o			Stützring.....	Support ring.....	Ring de support	
54	087 276		o	o			Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement	
55	195 093		o	o			Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cône protection	
56	044 321		o	o			Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette	
90	705 066		o	o			Bedienungsanleitung (West).....	Service Instructions (West).....	Notice d'emploi (Ouest)	
91	104 689		o	o			Aufkleber Gefahrenhinweis.....	Warning decal.....	Étiquette d'avertissement	



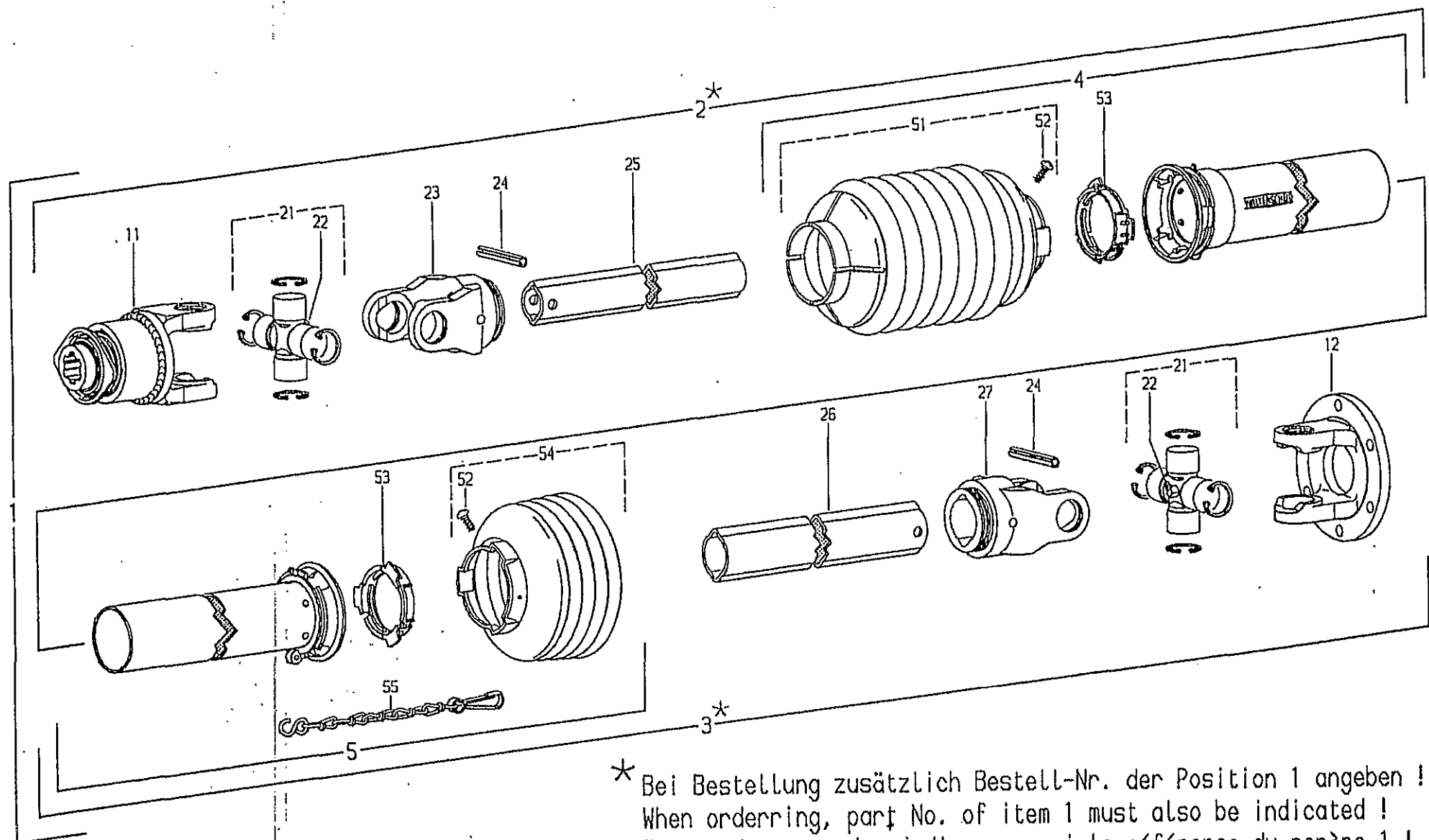
* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
 When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
 En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

11

Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	SM 270 FZ	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	115 253	131 216		Gelenkwelle W2400-SC25-610-F5/1R.... PTO-shaft.....	Transmission	
				Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be.....Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen.....purchased from the Walter-.....ment être achetées de chez la werden.....scheid company.....maison Walterscheid		
1	115 253		o	Gelenkwelle mit Schutz W2400-SC25-610-F5/1R.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2			o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec
3			o	Schutzhälfte WH2400-SC25-540-F5/1R.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
4	110 435		o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieur avec
5	368 606		o	Schutzhälfte WH2400-SC25-515.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
			o	Äußere Schutzhälfte SCH25-A395-85.25.504.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
			o	Innere Schutzhälfte SCH25-J550-RP7-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
				SC-Rohr 155mm kürzen.....	Shorten SC tube by 155 mm.....	Raccourir tube SC de 155 mm
				SC-Trichter 1 Rippe kürzen.....	Shorten SC cone by 1 rib.....	Raccourir cone SC de 1 onde
11	171 535		o	Sperrkeilfreilauf, Rechtsdreh sinn.....	Key-type overrunning clutch,.....	Roue libre à rochets,
12	320 699		o	F5/1R-2400-1 3/8" (6) ZV.....	right-hand rotation.....	rotation à droite
				Flanschgabel FG2400-Ø160.....	Flange yoke.....	Mâchoire à bride
21	312 410		o	Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
22	084 099		o	Kegel-Schmiernippel BM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	019 518		o	Rillengabel RG2400-1b.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	020 617		o	Spannstift DIN 1481-10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	081 926		o	Profilrohr 1b-490.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	321 255		o	Profilrohr 2a-465.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	019 519		o	Rillengabel RG2400-2a.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	195 093		o	Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cône protecteur
52	365 305		o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	087 276		o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	365 366		o	Schutztrichter, n=Rippenanzahl n=RP 6.....	Guard cone, n=Number of ribs.....	Cône protection, n=Nombre d'ondes
55	044 321		o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chaînette



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
 When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
 En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	SM 300 FZ	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	115 254	131 215		Gelenkwelle W2400-SC25-810-F5/1R.....	PTO-shaft.....	Transmission
				Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only beCettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen.....purchased from the Walter-.....ment etre achetées de chez la werden.....scheid company.....maison Walterscheid		
1	115 254			Gelenkwelle mit Schutz W2400-SC25-810-F5/1R.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2				Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec
3				Schutzhälfte WH2400-SC25-730-F5/1R.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
4	117 042			Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieur avec
5	368 608			Schutzhälfte WH2400-SC25-715.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
				Äußere Schutzhälfte SCH25-A595-85.25.504.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
				Innere Schutzhälfte SCH25-J750-RP7-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
				SC-Rohr 170mm kürzen.....	Shorten SC tube by 170 mm.....	Raccourir tube SC de 170 mm
				SC-Trichter 1 Rippe kürzen.....	Shorten SC cone by 1 rib.....	Raccourir cone SC de 1 onde
11	171 535			Sperrkeilfreilauf, Rechtsdreh sinn.....	Key-type overrunning clutch, right-hand rotation.....	Roue libre à rochets, rotation à droite
12	320 699			F5/1R-2400-1 3/8" (6) ZV.....	Flange yoke.....	Machoire à bride
21	312 410			Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
22	084 099			Kegel-Schmiernippel BM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	019 518			Rillengabel RG2400-1b.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	020 617			Spannstift DIN 1481-10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille elastique
25	081 763			Profilrohr 1b-680.....	Profile tube.....	Tube profile
26	081 760			Profilrohr 2a-665.....	Profile tube.....	Tube profile
27	019 519			Rillengabel RG2400-2a.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	195 093			Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cône protection
52	365 305			Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	087 276			Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	365 366			Schutztrichter, n=Rippenanzahl n=RP6.....	Guard cone, n=Number of ribs.....	Cône protection, n=Nombre d'ondes
55	044 321			Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,09	115 945	7,17	122 816	2,19	127 218	2,18	130 107	6,03	130 370	7,21	131 345	1,05
105 186	3,02	115 973	1,21	122 883	6,27	127 222	7,37	130 111	6,13	130 391	2,08	131 346	1,06
105 186	4,22	115 973	7,32	122 884	6,07	127 222	8,01	130 125	2,21	130 392	7,01	131 347	1,06
105 186	5,13	115 979	1,37	122 886	3,33	127 293	3,42	130 128	3,41	130 405	5,36	131 396	6,26
105 186	7,24	115 979	3,23	122 886	5,26	127 344	3,37	130 129	3,40	130 428	5,03	131 455	7,40
105 421	3,44	115 979	7,07	122 886	6,23	127 366	5,21	130 130	7,29	130 455	5,47	131 456	7,43
105 421	4,02	115 989	1,03	123 432	5,45	127 366	6,29	130 131	7,14	130 458	7,20	131 457	7,40
105 421	5,34	116 513	7,08	123 456	5,20	127 369	6,30	130 139	3,27	130 459	7,18	131 510	7,41
105 421	7,05	116 514	7,27	123 762	5,29	127 372	6,06	130 140	7,36	130 461	7,19	131 512	6,08
105 421	8,02	116 523	7,31	124 053	2,04	127 468	3,24	130 141	3,31	130 512	7,28	131 513	6,01
105 483	7,04	116 530	3,10	124 279	5,60	127 493	6,21	130 142	3,17	130 594	2,10	131 538	5,32
107 169	6,04	116 530	7,26	124 279	7,34	127 539	6,11	130 145	7,09	130 649	1,14	131 539	5,44
107 369	6,16	116 531	3,16	124 368	2,06	127 558	3,01	130 147	3,08	130 667	1,25	131 549	1,24
107 385	3,30	116 531	8,04	124 370	2,16	127 563	2,07	130 157	7,15	130 681	5,61	131 733	5,31
107 385	6,19	116 532	7,22	124 371	2,17	127 564	5,14	130 158	4,11	130 694	5,39	131 777	4,25
107 386	6,14	116 536	3,11	124 445	2,12	127 592	5,35	130 159	7,02	130 798	2,21	131 785	3,21
107 438	7,06	116 536	6,24	124 512	4,17	127 605	9,20	130 160	7,13	130 804	7,29	131 786	3,21
107 452	2,01	116 611	3,45	124 512	7,12	127 606	9,18	130 162	3,14	130 805	7,30	131 806	5,06
107 465	1,23	116 614	4,06	124 512	8,11	127 633	5,25	130 181	4,08	130 806	7,36	131 808	5,09
107 483	3,09	116 614	5,38	124 513	4,18	127 656	5,27	130 182	4,07	130 807	7,28	132 013	3,20
107 727	4,01	116 614	7,16	124 513	7,11	127 713	5,53	130 197	3,05	130 808	7,38	132 013	9,00
107 835	9,19	116 618	7,10	124 513	8,12	127 743	2,09	130 200	3,13	130 891	1,27	132 014	3,20
108 294	1,32	116 623	9,21	124 650	9,10	127 759	5,52	130 203	3,18	130 920	5,18	132 014	9,00
108 392	6,17	116 628	4,24	124 818	7,39	127 771	9,11	130 208	7,30	130 923	6,09	132 132	8,06
108 392	9,17	116 628	7,35	124 955	6,15	127 997	1,07	130 216	3,36	130 924	5,12	132 135	8,08
108 441	1,20	116 672	2,11	124 980	1,18	128 003	6,32	130 223	4,09	130 936	4,05	132 266	9,04
108 441	2,13	116 686	1,10	126 032	6,20	128 005	1,08	130 224	4,16	130 947	5,30	132 267	9,05
108 441	7,33	116 686	3,04	126 287	5,54	128 012	7,44	130 226	4,12	130 952	5,28	132 268	9,06
108 455	1,33	116 699	1,38	126 293	5,02	128 098	9,13	130 227	4,20	130 953	5,37	132 269	9,07
108 531	4,03	116 699	3,12	126 301	3,34	128 102	9,14	130 228	4,10	130 994	5,01	132 294	5,55
108 531	7,03	117 726	1,15	126 308	3,28	128 107	9,12	130 231	3,26	131 030	5,50	132 320	9,02
108 531	8,03	117 772	1,22	126 383	3,25	128 108	9,15	130 232	4,15	131 100	6,18	132 336	8,06
108 544	2,28	117 774	3,46	126 417	5,46	128 109	9,16	130 233	7,38	131 117	5,04	132 363	2,26
108 589	3,07	118 097	1,16	126 691	7,42	128 110	9,18	130 234	4,14	131 118	5,05	132 364	1,31
108 589	4,21	118 280	3,32	126 771	3,06	128 111	9,20	130 236	3,35	131 161	8,10	132 365	2,26
108 589	6,25	118 555	3,19	127 102	3,15	128 112	9,23	130 237	4,19	131 162	8,07	132 407	5,24
108 589	7,25	121 071	2,14	127 133	2,20	128 128	5,10	130 238	1,27	131 163	8,08	132 408	5,24
108 589	8,05	121 280	4,13	127 134	2,22	128 129	5,11	130 239	3,43	131 164	8,09	132 411	5,22
108 671	2,04	121 735	1,17	127 138	1,19	130 023	2,24	130 240	4,04	131 167	8,07	132 411	6,28
108 689	6,12	121 980	1,13	127 153	2,23	130 026	6,05	130 252	1,29	131 168	8,10	132 429	5,07
109 179	1,35	122 712	3,38	127 167	5,49	130 048	1,02	130 253	1,28	131 303	5,57	132 434	5,33
109 528	6,02	122 712	4,23	127 202	6,31	130 048	3,22	130 255	1,26	131 340	1,12	132 435	5,59
109 585	3,29	122 712	7,23	127 216	2,25	130 056	1,30	130 262	3,39	131 343	1,11	132 613	9,02
111 895	1,34	122 755	2,15	127 217	2,27	130 091	1,36	130 263	3,03	131 344	1,04	132 613	9,03

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
132 614	9,05	WALTERSCHEID		320 699	12,12						
132 615	9,09			321 255	11,26						
132 649	7,45			339 107	10,12						
132 653	7,43			346 343	10,25						
132 771	1,01		019 518 10,23	359 471	10,53						
132 772	1,01		019 518 11,23	365 305	10,52						
132 855	5,19		019 518 12,23	365 305	11,52						
132 856	5,17		019 519 10,27	365 305	12,52						
132 931	2,29		019 519 11,27	365 366	11,54						
132 932	5,40		019 519 12,27	365 366	12,54						
133 122	5,48		020 617 10,24	365 368	10,51						
133 145	1,95		020 617 11,24	368 606	11,05						
133 146	1,95		020 617 12,24	368 608	12,05						
133 169	5,23		044 321 10,56	705 066	10,9						
133 176	5,23		044 321 11,55								
140 016	2,03		044 321 12,55								
140 415	2,02		056 699 10,11								
140 694	2,05		081 760 12,26								
140 697	2,30		081 763 12,25								
162 245	1,39		081 926 11,25								
426 053	5,51		084 099 10,22								
426 115	5,56		084 099 11,22								
426 116	5,00		084 099 12,22								
426 252	5,15		087 276 10,54								
426 253	5,16		087 276 11,53								
426 306	5,58		087 276 12,53								
			091 640 10,26								
			104 689 10,91								
			105 171 10,04								
			108 364 10,05								
			110 435 11,04								
			115 180 10,01								
			115 253 11,01								
			115 254 12,01								
			117 042 12,04								
			171 535 11,11								
			171 535 12,11								
			195 093 10,55								
			195 093 11,51								
			195 093 12,51								
			312 410 10,21								
			312 410 11,21								
			312 410 12,21								
			320 699 11,12								